



Firma de convenio de colaboración deportiva entre el CFM y el Club Atlas.

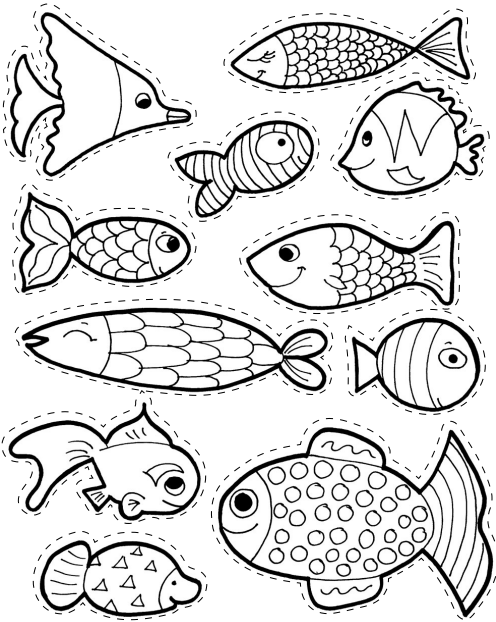
Signature d'accord de collaboration sportive entre le CFM et le Club Atlas.

PÁG. 02

¿Qué es la educación sexual?

Qu'est-ce que l'éducation à la sexualité ?

PÁG. 06



"Los pescados de abril"; una tradición francesa.



Poisson d'avril, une tradition française.

PÁG. 14

Resultados recientes de nuestros atletas de alto rendimiento.

Résultats de ces derniers jours pour nos athlètes de haut niveau.

PÁG. 17



Mamás y papás del CFM con profesiones en distintas áreas de la salud, nos comparten información valiosa para seguir respetando los protocolos COVID-19 al interior del plantel.

PÁG. 22

Des mamans et des papas du CFM, qui exercent des professions dans différents domaines de la santé, partagent avec nous des informations précieuses pour continuer à respecter les protocoles COVID-19 au sein de l'établissement.

Reporte epidemiológico. Volvemos a clases presenciales pero continuamos con todos los protocolos para mantener a nuestra escuela segura.

PÁG. 21

Rapport épidémiologique. Nous reprenons les cours en présentiel mais continuons à appliquer tous les protocoles afin de maintenir une école sûre.

# FIRMA DE CONVENIO DE COLABORACIÓN DEPORTIVA ENTRE EL CFM Y EL CLUB ATLAS

ES

**A partir del próximo año escolar, los niños y niñas del Colegio podrán practicar este deporte aprovechando toda la infraestructura humana y material normalmente reservada a los deportistas de alto nivel.**



**Maxime Prieto**  
**DIRECTOR**

El martes pasado, en presencia del Embajador de Francia en México, el Colegio Franco Mexicano de Guadalajara, representado por el Sr. Alberto Martínez Brun, presidente del Consejo de Gestión, firmó un Convenio con los dirigentes del Club Atlas, que permitirá al Colegio contar con el apoyo técnico, logístico y la experiencia de este club para desarrollar una sección deportiva escolar de fútbol en el CFM.

A partir del próximo año escolar, los niños y niñas del Colegio podrán practicar este deporte aprovechando toda la infraestructura humana y material normalmente reservada a los deportistas de alto nivel.



La Educación Nacional Francesa siempre ha considerado que el deporte debe ser parte del aprendizaje. Por esta razón la primaria ha desarrollado las Actividades Físicas Cotidianas, la secundaria y preparatoria tienen clases de Educación Física y Deportiva dentro del programa obligatorio de enseñanza, y cuentan también con una Asociación Deportiva que

ofrece una práctica más sostenida de 3 horas el viernes en la tarde.

La institución también ha desarrollado un programa efectivo para acoger a deportistas de alto nivel ofreciéndoles opciones y arreglos escolares adaptados. Este Convenio viene a completar este dispositivo ofreciendo a los



**Para conocer más.  
Nota de prensa Atlas**

*<https://www.atlasfc.com.mx/news/detail/atlas-fc-trabajando-en-colaboracion-con-el-colegio-franco-mexicano> ●*

alumnos lo mejor del futbol y a la vez lo mejor de los estudios.

La formación hacia la excelencia es un rasgo que tenemos en común con este club de futbol. Es lo que permitió que esta colaboración se concretara de manera muy natural.

# SIGNATURE D'ACCORD DE COLLABORATION SPORTIVE ENTRE LE CFM ET LE CLUB ATLAS

FR

**A partir de la rentrée prochaine, garçons et filles du collège, pourront pratiquer ce sport en bénéficiant de toute l'infrastructure humaine et matérielle habituellement réservée aux sportifs de haut niveau.**



**Maxime Prieto**  
**PROVISEUR**

Mardi dernier, en présence de l'Ambassadeur de France au Mexique, le lycée français de Guadalajara par la voix d'Alberto Martinez Brun, président du conseil de gestion, a signé avec les dirigeants de l'Atlas une convention qui permet au lycée de bénéficier de l'appui technique, du soutien logistique et de l'expertise de ce club pour développer une section sportive scolaire de football au CFM.

A partir de la rentrée prochaine, garçons et filles du collège, pourront pratiquer ce sport en bénéficiant de toute l'infrastructure humaine et matérielle habituellement réservée aux sportifs de haut niveau.



L'Education nationale Française a toujours considéré que le sport devait entrer dans les apprentissages. C'est pourquoi le primaire a développé les Activités Physiques Quotidiennes, que le secondaire a des cours d'Education Physique et Sportive présents dans le programme obligatoire d'enseignement, qu'il possède également une Association Sportive

qui offre une pratique plus soutenue de 3 heures le vendredi après-midi.

L'établissement a également développé une véritable compétence en l'accueil des sportifs de haut niveau en leur offrant des programmes et des aménagements scolaires adaptés.



**Pour en savoir plus.**  
**Communiqué de presse de l'Atlas.**

<https://www.atlasfc.com.mx/news/detail/atlas-fc-trabajando-en-colaboracion-con-el-colegio-franco-mexicano> ●

Cette convention vient compléter le dispositif en offrant aux élèves le meilleur du football et à la fois le meilleur des études.

Cette formation vers l'excellence est un trait en commun que nous avons avec ce club de football. C'est elle qui a rendu ce partenariat évident parce que naturel.

# ¿QUÉ ES LA EDUCACIÓN SEXUAL?

ES

## La educación sexual adopta la forma de una invitación al diálogo, en un marco global, positivo y respetuoso.



Estelle Bousquet  
DIRECTORA  
1ER GRADO

Los días 15 y 16 de marzo, los grupos del ciclo II y del ciclo III asistieron a un espectáculo y a una sesión de reflexión sobre la igualdad entre niñas y niños. Aprovecho el momento para recordarles que la educación sexual en la escuela primaria es una formación de todos los días, integrada a otros campos disciplinarios.

La escuela, como parte de su misión educativa, tiene la responsabilidad de la salud de sus alumnos y alumnas y de prepararlos para su futura vida adulta.

Su acción es complementaria al papel primordial que desempeñan las familias en la construcción individual y social de los niños, niñas y adolescentes, en su aprendizaje de la "convivencia".

### La educación sexual tiene que ver también con:

- cuestiones de salud pública: embarazos precoces no deseados, infecciones de transmisión sexual como el VIH/sida;
- la construcción de las relaciones entre los niños y las niñas y la promoción de una cultura de igualdad;
- problemáticas relativas a la violencia sexual, a la pornografía o hasta la lucha contra los prejuicios sexistas u homofóbicos.

La educación sexual forma parte del programa de salud, pero también concierne a otros dominios disciplinarios, sobre todo la educación moral y cívica (EMC).

Se trata de trabajar con los alumnos y alumnas con un enfoque basado en la confianza de sus capacidades, con el objeto de desarrollar la autoestima y la aptitud de tomar decisiones personales. La educación sexual adopta la forma de una invitación al diálogo, en un marco global, positivo y respetuoso.

### Se abordan los siguientes puntos:

- el estudio y el respeto del cuerpo;
- el respeto hacia uno mismo y hacia los demás;
- la noción de la intimidad y del respeto de la vida privada;
- el derecho a la seguridad y a la protección;
- las diferencias morfológicas (hombre, mujer, niño, niña);
- la descripción e identificación de los cambios en el cuerpo, sobre todo en la pubertad;
- la reproducción de los seres vivos;
- la igualdad entre niñas y niños;
- la prevención de la violencia física y sexual.

La educación sexual es una tarea de largo caminar. No se puede resumir en unas cuantas lecciones. Su enseñanza debe ser en espiral (los conceptos tratados se trabajan a lo largo del curso escolar de forma cada vez más completa).



## En la maternelle

Conocer nuestro cuerpo, saber que es nuestro, que debemos respetarlo y que todos los demás deben respetarlo, se aprende desde la maternelle, y forma parte de la prevención de violencia sexual.

Saber identificar las emociones, expresarlas para decir que algo no nos gusta, que no estamos de acuerdo, es importante en la prevención de riesgos; desde preescolar los alumnos y alumnas aprenden a decir no.

## CP

En CP los alumnos y alumnas trabajan sobre el estudio y el respeto del cuerpo, siempre partiendo de acontecimientos de la vida escolar. Toman conciencia, mediante el debate en clase o en pequeños grupos, de la importancia de respetar su propio cuerpo y de que los demás lo respeten.

**El 16 de marzo, los alumnos y alumnas de CP asistieron a una puesta en escena del cuento "Daniela Pirata", que ustedes pueden conocer aquí:**

**DANIELA PIRATA** cuentos sobre la IGUALDAD de GÉNERO para niños  
<https://youtu.be/q0MOCrpid8A>

Una buena oportunidad para discutir tanto antes como después, el tema del respeto y la igualdad de género. A cada quien le puede gustar lo que sea, el género no tiene nada que ver con el hecho de que nos guste jugar al fútbol o de hacer quehaceres domésticos.

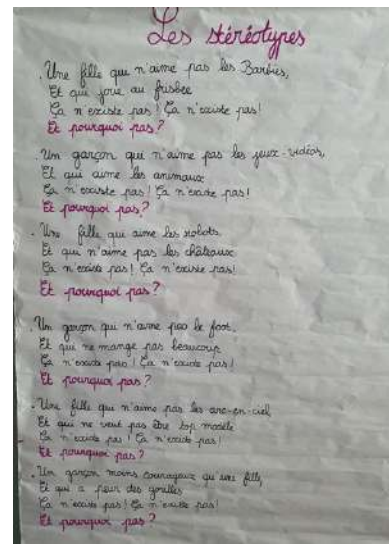


## CE1

Los grupos de Audrey, Bertrand, Fabiola y Maryse trabajaron en la deconstrucción de estereotipos. ¿A las niñas les gusta el rosa? ¡No es tan seguro! ¡El rosa puede ser nuestro color favorito seamos niñas o niños!

Después de haber hecho una lista de los estereotipos más comunes, los alumnos y alumnas comenzaron a escribir juntos canciones:

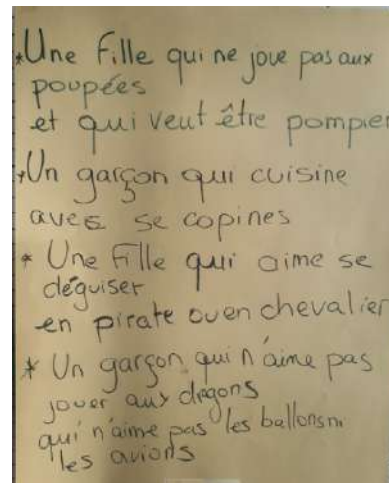
*Canción a entonarse con la música de: Una hormiga de 18 metros, no existe, y ¿por qué no?*



**En CE2**, este año los alumnos y alumnas analizaron anuncios publicitarios para ver cómo se presentan en ellos las niñas y los niños, cuestionaron el reparto de las tareas domésticas y debatieron sobre su papel en situaciones de la vida cotidiana.

**En CM1** se continúa por supuesto con la promoción del respeto por uno mismo y por los demás, por la igualdad entre las niñas y los niños y la prevención de la violencia sexual. Esto puede impartirse de diferentes maneras como son los debates, la redacción de reglas específicas y sobre todo con la educación de la convivencia que empezó desde la maternelle: aprender a jugar con todo el grupo sin discriminación y procurando involucrar a niños y niñas por igual.

**En CM2** se aborda el tema de la reproducción de los animales. Durante estas clases los alumnos y alumnas pueden hacer preguntas sobre la reproducción de los humanos, a las que el maestro o la maestra podrá responder con analogías. Es también el momento en que se tocan los



cambios que viven los alumnos y alumnas en la pubertad. Para ello se utilizan varios medios: documentales, videos y siempre el debate que permite también tomar en cuenta las emociones y percepciones de cada quien. La intervención de la organización Papirolas el 17 de marzo de 2022, dirigida a los alumnos y alumnas de CM1,



CM2 y sixième, contribuyó a reforzar la reflexión de los alumnos sobre las cuestiones de igualdad entre niñas y niños que ya se habían tratado en clase. Se tiene prevista una segunda intervención, más enfocada a los cambios del cuerpo.

### ¿Qué hacer en casa?

Aunque la educación sexual es una prioridad en la escuela, también es una prioridad que se comparte con las familias, que están invitadas a actuar de forma complementaria. No olvidemos que la salud emocional y física de los niños y niñas está en juego y que esta educación tiene un papel muy importante en la prevención de riesgos.

### Entonces, ¿cómo podemos hacerlo, si no sabemos por dónde comenzar?

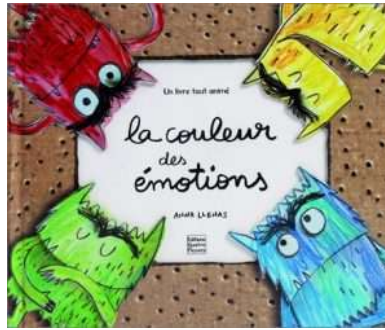
Mi consejo es que escuchen a sus hijos e hijas, a sus preguntas, y tengan una plática con ellos. Es muy importante que ellos y ellas tengan confianza, porque de esta manera, el día en que tengan una duda, una pregunta que les preocupe de verdad, sabrán que pueden hablar con ustedes de ello sin sentirse juzgados.

Hay varios documentales y libros de literatura juvenil que pueden servir tanto como punto de partida para comenzar esta discusión, como para base que brinde elementos de respuesta.

Abordar estos temas en casa nos permite conocernos mejor, evitar los miedos, advertirnos de los peligros y sencillamente, crecer con serenidad al estar tranquilos.

He aquí algunos ejemplos de las numerosas obras que existen (¡hay para todas las edades y todos los gustos!).

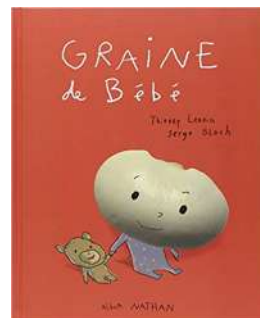
## Sobre el manejo de las emociones



## El cuerpo y sus cambios



## La reproducción





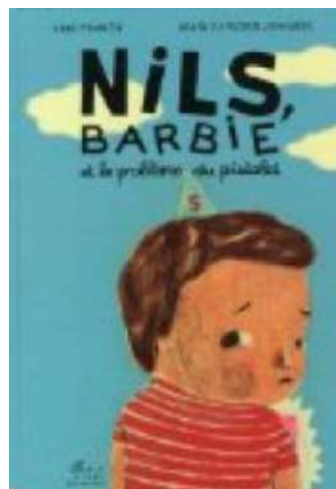
---

La prevención de la violencia sexista o sexual



---

La lucha contra la discriminación y los estereotipos



¡Un libro ilustrado dirigido a niños y niñas muy pequeños puede tener diferentes grados de lectura y tratar temas que conduzcan a una verdadera reflexión con los niños, adolescentes y hasta entre adultos! ●

# QU'EST-CE QUE L'ÉDUCATION À LA SEXUALITÉ ?

FR

**L'éducation à la sexualité prend la forme d'une invitation au dialogue, dans un cadre global, positif et bienveillant.**



**Estelle Bousquet**  
**DIRECTRICE**  
**1ER DEGRÉ**

Les 15 et 16 mars, les classes du cycle II et du cycle III ont assisté à un spectacle et une séance de réflexion sur l'égalité filles/garçons. L'occasion pour moi de rappeler que l'éducation à la sexualité au primaire est une éducation du quotidien, intégrée aux autres domaines disciplinaires.

L'École, dans le cadre de sa mission éducative, a une responsabilité propre vis à vis de la santé des élèves et de la préparation à leur future vie d'adulte. Son action est complémentaire du rôle premier joué par les familles dans la construction individuelle et sociale des enfants et des adolescents, dans l'apprentissage du « vivre ensemble ».

**L'éducation à la sexualité, concerne à la fois:**

- des questions de santé publique : grossesses précoces non désirées, infections sexuellement transmissibles, dont le VIH /sida ;
- la construction des relations entre les filles et les garçons et la promotion d'une culture de l'égalité ;
- des problématiques relatives aux violences sexuelles, à la pornographie ou encore à la lutte contre les préjugés sexistes ou homophobes.

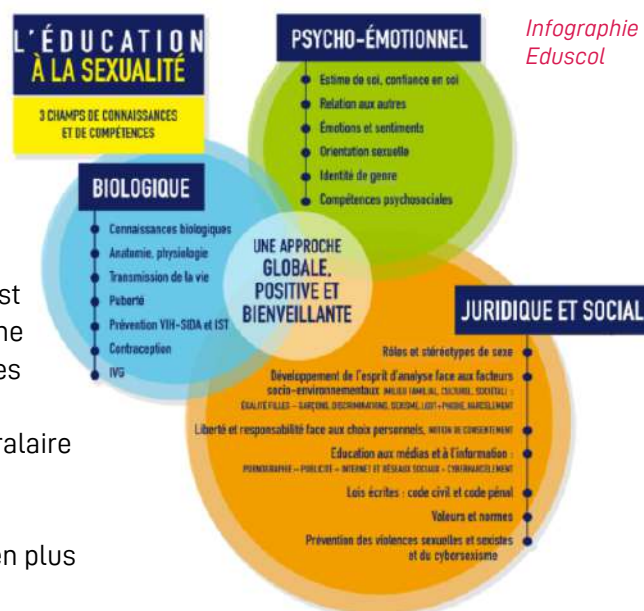
L'éducation à la sexualité fait partie du parcours de santé mais touche également à d'autres domaines disciplinaires, notamment l'enseignement moral et civique (EMC).

Il s'agit de travailler avec les élèves dans une démarche fondée sur la confiance dans leurs capacités, visant à développer l'estime de soi et l'aptitude à faire des choix personnels. L'éducation à la sexualité prend la forme d'une invitation au dialogue, dans un cadre global, positif et bienveillant.

**Les points abordés sont les suivants:**

- l'étude et le respect du corps ;
- le respect de soi et des autres ;
- la notion d'intimité et de respect de la vie privée ;
- le droit à la sécurité et à la protection ;
- les différences morphologiques (homme, femme, garçon, fille) ;
- la description et l'identification des changements du corps, particulièrement au moment de la puberté ;
- la reproduction des êtres vivants ;
- l'égalité entre les filles et les garçons ;
- la prévention des violences sexistes et sexuelles.

L'éducation à la sexualité est un travail au long cours ! Il ne peut se résumer en quelques séances de classes. Son enseignement doit être spiralaire (les notions abordées sont travaillées durant toute la scolarité de façon de plus en plus complète).



## A la maternelle

Connaître son corps, savoir qu'il est à nous, qu'on doit le respecter et tous les autres doivent le respecter s'apprend dès la maternelle et entre dans le cadre de la prévention des violences sexuelles. Savoir identifier ses émotions, les verbaliser pour dire que quelque chose ne nous plaît pas, qu'on n'est pas d'accord c'est important en prévention des risques, dès la maternelle les élèves apprennent à savoir dire non.

## CP

En CP les élèves travaillent sur l'étude et le respect du corps, toujours à partir d'évènement de la vie scolaire. Les élèves prennent conscience au travers de discussion de la classe ou en petit groupe de l'importance de respecter son corps et de le faire respecter par les autres.

Le 16 mars, les CP ont assisté à une mise en scène du conte "Daniela Pirata" à découvrir ici:

**DANIELA PIRATA** cuentos sobre la IGUALDAD de GÉNERO para niños  
<https://youtu.be/q0MOCrpId8A>

L'occasion de discuter en amont et en aval du thème du respect et de l'égalité des genres. Chacun peut aimer ce qu'il veut, le genre n'a rien à voir avec le fait d'aimer jouer au foot ou de faire le ménage.

## CE1

Les classes d'Audrey, Bertrand, Fabiola et Maryse ont travaillé sur la déconstruction de

stéréotypes Les filles aiment le rose ? Pas si sûr ! Qu'on soit fille ou garçon on peut avoir le rose comme couleur préférée, ou pas !

Après avoir listé des stéréotypes communs les élèves ont commencé à écrire collectivement des chansons :

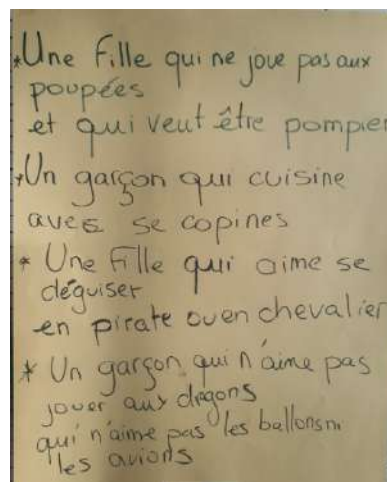
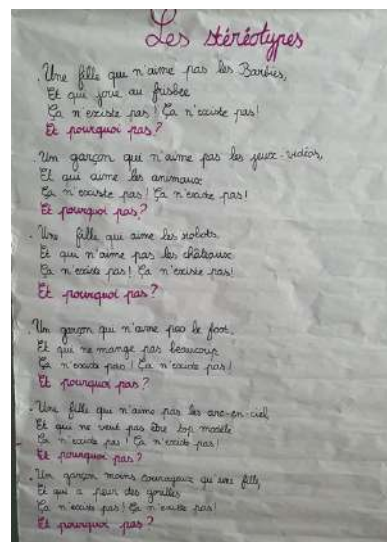
**En CE2**, cette année les élèves ont analysé des publicités pour voir comment y était présentées les filles et les garçons, se sont posé la question de la répartition des tâches ménagère et ont débattu sur leur rôle dans des situations de la vie quotidienne.

*Chanson à chanter sur l'air de :  
Une fourmi de 18 mètres, ça n'existe pas, et pourquoi pas ?*

**En CM1** on continue bien sûr à promouvoir le respect de soi et des autres, l'égalité entre les filles et les garçons, la prévention des violences sexuelles. Cela peut prendre différentes formes comme des débats, la rédaction de règles spécifiques mais surtout l'apprentissage commencé dès la maternelle du vivre ensemble : apprendre à jouer avec tous les enfants de la classe sans discrimination et promouvant la mixité.

**En CM2** on aborde la question de la reproduction des animaux, lors de ces séances les élèves peuvent avoir des questions sur la reproduction humaine auxquelles l'enseignant pourra répondre par analogie. C'est aussi le moment où sont abordé les changements que vivent les élèves au cours de la puberté. Plusieurs supports sont utilisés pour cela : documentaires, vidéos, et toujours le débat qui permet également de prendre en compte les émotions de chacun, le ressenti.

L'intervention à destination de CM1, CM2 et sixièmes de l'organisation Papirolas, le 17 mars 2022, a permis de renforcer la réflexion des élèves



sur les questions d'égalité filles/garçons déjà abordées en classe. Une deuxième intervention en classe est prévue, plus axée sur les changements du corps.

## Que faire à la maison ?

Si l'éducation à la sexualité est une priorité à l'école, c'est une priorité partagée avec les familles. Qui sont invitées à agir de façon complémentaire.

N'oublions pas que la santé émotionnelle et physique des enfants est en jeu et que cette éducation a un rôle important dans la prévention des risques.

## Alors, comment faire si on ne sait pas par où commencer ?

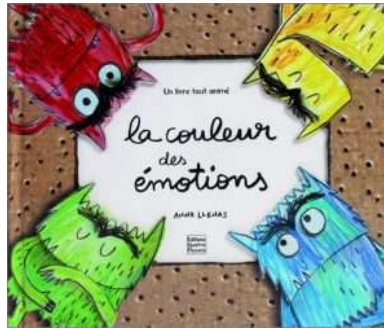
Mon conseil est d'écouter vos enfants, leurs questions et d'engager la discussion avec eux. Il est important qu'ils se sentent en confiance, car ainsi, le jour où ils auront un doute, une question qui les préoccupe vraiment, ils sauront qu'ils peuvent vous en parler sans se sentir jugés.

Certains documentaire et albums de littérature de jeunesse peuvent servir à la fois de point de départ pour engager cette discussion et de base pour donner des éléments de réponse.

Aborder ces thèmes à la maison permet de mieux se connaître, d'éviter des peurs, de se prévenir des dangers, et tout simplement de grandir sereinement en étant rassuré.

Voici quelques exemples parmi les nombreux ouvrages qui existent (il y en a pour tous les âges et tous les goûts!)

## Sur la gestion des émotions



## Le corps et ses changements



## La reproduction



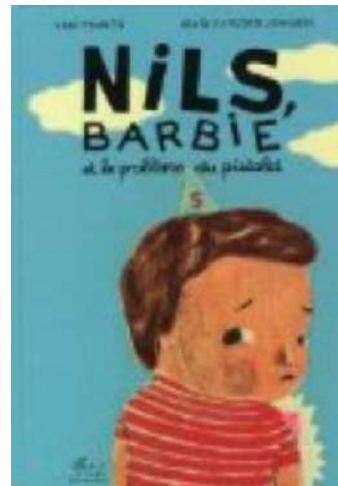
---

## La prévention des violences sexistes ou sexuelles



---

## La lutte contre les discriminations et les stéréotypes



Un album à destination de très jeunes enfants peut avoir différent degré de lecture et traiter de thèmes qui conduise à une vraie réflexion avec les enfants, adolescents ou même entre adultes ! ●

# LOS PESCADOS DE ABRIL

ES

**Este año queremos invitar a nuestros alumnos a vivir esta tradición y quizás instaurarla para los años a venir. El objetivo es que cada uno, haga pescados para sus amigos, profesores y familiares.**



Alison Hermosillo  
CONSEJERA  
DE EDUCACIÓN DEL  
1ER GRADO

**El 1ero de Abril en FRANCIA es día de engaños, farsas y bromas, muy parecido a nuestro 28 de diciembre en MÉXICO. Se le conoce como el día de "los pescados de abril".**

La tradicional fiesta incluye una extraña acción: pegar pescados en la espalda de nuestros seres queridos, mientras se exclama "¡pescado de abril!"

Platicarles a qué se debe no es sencillo. Como seguido ocurre, esta tradición tiene más de un origen. La fiesta de este día, en Francia, se lleva a cabo 12 días después del equinoccio de primavera y según una leyenda, se debe a que ciertas personas guardaban los regalos de año nuevo y los entregaban hasta esta fecha. Con el pasar del tiempo, los presentes fueron distorsionándose hasta ser reemplazados por engaños y bromas para al fin, convertirse en pescados enganchados en espaldas de los distraídos.

Otro posible origen data de la antigüedad, en la que, si vemos cómo se celebra este día a lo largo y ancho de Europa, podría adjudicarse más fuerza o veracidad que la primera teoría.

Entonces, se dice, había un día entero dedicado al dios de la risa en la Antigua Grecia, en él, las farsas, los locos e incluso la inversión de roles sociales, eran muy populares. Esta tradición fue retomada por los romanos tiempo después con la diosa Afrodita.

En la actualidad, el día de las bromas se sigue celebrando en muchos países, aunque no siempre en la misma fecha. En Escocia la fiesta dura 48 horas y se le conoce como "Cuckoo de abril", en España como en México se celebra el 28 de diciembre y se le conoce como "el día de los Santos Inocentes". En Quebec es muy parecida a la de Francia, pero lo que se dice es que se "corre el pescado de abril". En Portugal no hay pescados, ¡hay harina! Y las víctimas de las bromas llegan a casa cubiertos de ella. En la India se le conoce como la fiesta de "Holi".

Venga de dónde venga y se le conozca como se le conozca, *este año queremos invitar a nuestros alumnos a vivir esta tradición y quizás instaurarla para los años a venir. El objetivo es que cada uno, haga pescados para sus amigos, profesores y familiares.*

Colorearlos y recortarlos para tenerlos listos y poder engancharlos en las espaldas de nuestras personas queridas en símbolo de reconocimiento y aprecio, celebrando así nuestra relación de afecto.

**A continuación, les dejo una plantilla que puede serles útil si no se les ocurre cómo dibujarlos o si no se sienten con la confianza para hacer los propios.**

**¡Que viva en el CFM el día de los pescados de abril!**

# POISSON D'AVRIL

FR

**nous voulons cette année inviter nos élèves à vivre cette tradition et peut-être à l'établir pour les années à venir. L'objectif est que chacun fasse des poissons pour ses amis, ses professeurs et sa famille.**



Alison Hermosillo  
CONSEILLÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
1ER DEGRÉ

**Le 1er avril en FRANCE est le jour des canulars, des farces et des blagues, très similaire à notre 28 décembre au MEXIQUE. Il est connu comme la fête du "poisson d'avril".**

La fête traditionnelle comprend une action bizarre : accrocher des poissons sur le dos de nos proches, tout en s'exclamant "Poisson d'avril !".

Il n'est pas facile de dire comment cette tradition est née. Comme très souvent, il n'existe pas une seule origine. Cette fête en France, tombe 12 jours après l'équinoxe de printemps et selon la légende, c'est parce que certaines personnes conservaient les cadeaux du Nouvel An et les offraient jusqu'à cette date. Au fil du temps, les cadeaux se seraient transformés en canulars, en blagues, pour finalement devenir des poissons d'avril accrochés sur les dos des distraits.

Une autre origine possible remonte à l'Antiquité, ce qui, si l'on regarde comment ce jour est célébré dans toute l'Europe, pourrait lui donner plus de force ou de véracité que la première théorie.

Une journée entière, paraît-il, était consacrée au dieu du rire dans l'ancienne

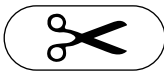
Grèce. Ce jour-là, les farces, les fous et même l'inversion des rôles sociaux étaient très populaires. Cette tradition a été reprise après par les romains avec la déesse Aphrodite.

Aujourd'hui, le poisson d'avril est toujours célébré dans de nombreux pays, mais pas toujours à la même date. En Écosse, la fête dure 48 heures et elle est connue sous le nom de "Cuckoo d'avril". En Espagne et au Mexique, la fête est célébrée le 28 décembre et elle est connue comme "el día de los Santos Inocentes" (le jour des Saints Innocents). Au Québec, elle est très semblable à celle de la France, mais la coutume est de « faire courir le poisson d'avril ». Au Portugal, il ne s'agit pas de poisson, mais de la farine ! Et les victimes de ces farces rentrent chez elles couvertes de ce produit. En Inde, elle est connue sous le nom de festival "Holi".

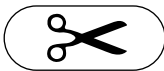
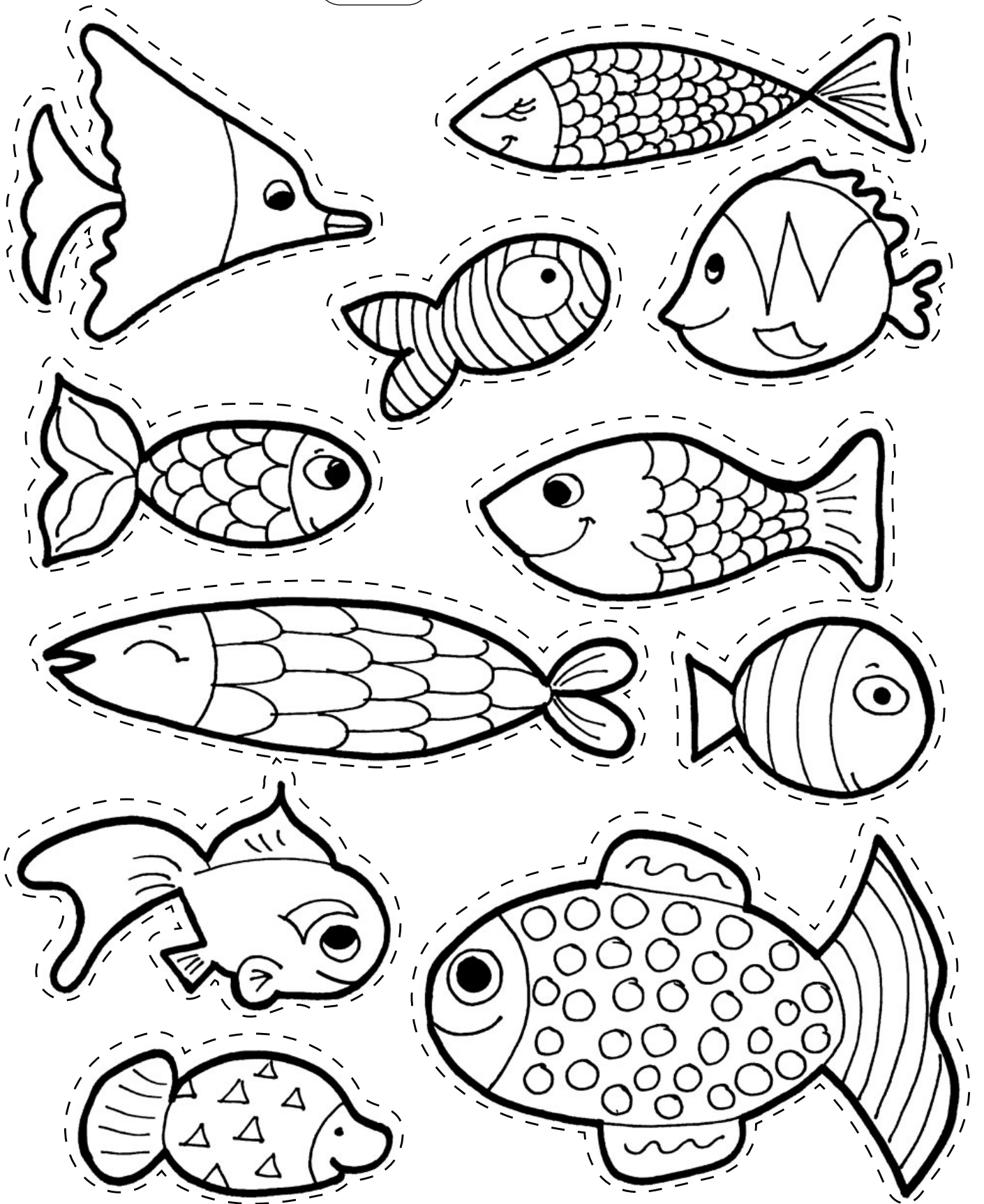
D'où qu'elle vienne et quelle que soit la manière dont elle est connue, *nous voulons cette année inviter nos élèves à vivre cette tradition et peut-être à l'établir pour les années à venir. L'objectif est que chacun fasse des poissons pour ses amis, ses professeurs et sa famille.* Les colorier et les découper pour qu'ils soient prêts à être accrochés au dos de nos proches comme une démonstration de reconnaissance et d'affection.

**Vous trouverez ci-dessous des modèles qui peuvent vous être utiles si vous ne savez pas comment les dessiner ou si vous ne vous sentez pas assez sûr pour réaliser les vôtres.**

**Vive la fête du poisson d'avril au CFM !**



"listo para imprimir y recortar"



"listo para imprimir y recortar"





# PROGRAMA

# PPES



¡QUÉ BUENOS  
RESULTADOS!

## Resultados recientes de nuestros atletas de alto rendimiento



Alexandra  
Berrubé  
COORDINADORA  
EQUIPO PPES

¡Estamos muy contentos de anunciar los excelentes resultados de nuestros estudiantes atletas de alto rendimiento (Protocolo PPES) para el inicio de la temporada!

¡Pasando por nuestra alumna más joven Chantal, quien ganó la etapa de Golf Atlas en la categoría de 7 años (Chantal está sobre clasificada, ella tiene 5 años), así como por André, campeón en simples y dobles de tenis en el torneo Seccional, calificado para el nacional en Saltillo, o por Diego, que llegó en 1er lugar en el sprint de Triatlón de Manzanillo, y en primer lugar en la competición del Estado de Sinaloa, y sin olvidar a Elena, calificada para representar al equipo de México en el torneo internacional de escalada en Dallas, en agosto!

¡Un gran bravo también para René, quien llegó en 5º lugar en el torneo nacional de Golf y para Juan Jorge por llegar a cuartos de final en el torneo de tenis Seccional!

¡Acompañamos de corazón a Emilio en su torneo de tenis en Cancún, así como a Cristóbal, nuestro portero de futbol sin igual ahora en cuartos de final de la liga sub-18!

¡Estos resultados anuncian un inicio de temporada muy prometedor para nuestros alumnos y alumnas atletas de alto nivel del CFM!

**¡Buena suerte y buen juego a todos en sus próximos encuentros!**



**Les informo los recientes resultados de nuestros alumnos de PPES :**



**Tenis** ———

**Juan Jorge Leal** – *CM1*: Cuartos de final del torneo SECCIONAL.



**Tenis** ———

**André Landais** – *4ème*: Campeón del torneo SECCIONAL en sencillo y en dobles. Seleccionado directamente para el torneo nacional en Saltillo.



**Golf** ———

**René Jaime** – *CE1*: 5º lugar en la etapa MJGA (Mexican Junior Golf Association), torneo nacional.



**Golf** ———

**Chantal Jaime** – *GS*: 8º lugar en la etapa MJGA.



**Escalada** ———

**Elena Cantú** – *4ème*: participa en el Circuito nacional de escalada, Copa México. Calificada para representar a México en el mundial de escalada en Dallas en agosto.



**Triatlón** ———

**Diego Alatorre** – *1ère*: 1er lugar en el Sprint de Manzanillo, 1er lugar en el campeonato del Estado de Sinaloa.



**Fútbol** ———

**Cristobal Oviedo** – *portero de la selección sub-18, equipo selectivo Leones Negros. Marcador 2 a 0. Pasa a cuartos de final.*



# PROGRAMME

## PPES



QUE DE TRÈS  
BONS RÉSULTATS !

Résultats de ces derniers jours  
pour nos élèves de PPES



Alexandra  
Berrubé  
COORDINATRICE  
EQUIPE PPES

Nous sommes très heureux de vous annoncer les excellents résultats de nos élèves athlètes de haut niveau, (Protocole PPES) pour ce début de saison !

En passant par notre plus jeune élève Chantal, qui a gagné l'étape de Golf Atlas catégorie 7 ans (Chantal est surclassée, elle a 5 ans), ainsi qu'André champion en simple et double de tennis au tournoi SECCIONAL, qualifié pour le national à Saltillo, ou encore Diego, arrivé 1er au sprint de Triathlon de Manzanillo, et premier sur la compétition de l'Etat de Sinaloa, sans omettre Elena, qualifiée pour représenter l'équipe du Mexique au tournoi international d'escalade à Dallas en août !!

Un grand bravo aussi à René qui est arrivé 5eme dans le tournoi national de Golf et à Juan Jorge pour son ¼ de finale au tournoi de tennis SECCIONAL !

Nous sommes de tout cœur avec Emilio dans son tournoi de tennis à Cancun, ainsi qu'avec Cristobal, notre gardien de football hors pair maintenant en ¼ de finale de la ligue sub 18 !

Ces résultats annoncent un début de saison très prometteur pour nos élèves athlètes de haut niveau du CFM !

**Bonne chance, et bon jeu à tous pour les prochains challenges !**



Je vous fais part des résultats de ces derniers jours pour nos élèves de PPES:



### Tennis —

**Juan Jorge Leal – CM1:** 1/4 de final du tournoi SECCIONAL.



Tercero de izquierda a derecha

### Tennis —

**André Landais – 4ème:** Champion du tournoi SECCIONAL en simple et double. Sélectionné directement pour le tournoi national à Saltillo.



### Golf —

**René Jaime – CE1:** 5eme dans l'étape MJGA (Mexican Junior Golf Association), tournoi national.



### Golf —

**Chantal Jaime – GS:** 8eme dans l'étape MJGA (Mexican Junior Golf Association), tournoi national.



### Escalade —

**Elena Cantú – 4ème:** participe au Circuit national d'escalade, Coupe Mexique. Qualifiée pour représenter le Mexique au mondial de l'escalade à Dallas en août.



### Triathlon —

**Diego Alatorre – 1ère:** 1er au Sprint de Manzanillo, 1er au championnat de l'Etat de Sinaloa.



### Futbol —

**Cristobal Oviedo – gardien de la sélection sub-18, équipe sélective Leones Negros.** Score 2 à 0. Passe en quarts de finale.



### PROTOCOLO DE SALUD EN EL REGRESO A CLASES PRESENCIALES

**Continuaremos respetando las siguientes medidas dentro del plantel:**

- Uso de cubre bocas quirúrgico triple capa
- Respetar la sana distancia
- Lavado de manos o uso de gel hidroalcohólico
- No compartir alimentos ni bebidas
- Se mantendrán espacios abiertos
- Limpieza y desinfección diaria de superficies

Es importante que no bajemos la guardia, el uso del cubrebocas tricapa es obligatorio para todas y todos los estudiantes y personal que asiste al plantel.

El cubrebocas debe portarse en todo momento y de forma adecuada.

**¡Será un gusto para docentes y personal de la institución, volver a recibir a todas y todos nuestros estudiantes!**

### COVIDÓMETRO

del 22 al 25 de marzo

- 0 Estudiantes/familia contacto para COVID-19 pero que no asistieron al Colegio
- 0 Estudiantes positivos para COVID-19 pero que no asistieron al Colegio
- 01 Personal/Docentes contacto COVID-19
- 0 Personal/Docentes positivos COVID-19 pero no asistieron al Colegio
- 20 Alumnos con algún síntoma en el Colegio
- 02 Personal/Docentes con algún síntoma
- 17 Estudiantes sin asistir al Colegio por algún síntoma

Desde la semana previa, no se han presentado casos de COVID en el Colegio.

**Mamás y papás del CFM con profesiones en distintas áreas de la salud, nos comparten información valiosa para seguir respetando los protocolos COVID-19 al interior del plantel, y así mantener a toda nuestra comunidad segura. ¡Gracias a todas y todos ellos!**

El COVID-19 es una enfermedad que nos mostró lo susceptibles que podemos llegar a ser, nos ha mantenido en encierro durante más de 2 años, nos ha limitado a realizar una gran cantidad de actividades y sobre todo de vivir muchas experiencias con nuestros hijos. No podemos hacer nada para recuperar esos momentos, pero podemos hacer todo lo que está en nuestras manos para evitar que esto siga postergándose. Utilizar el cubrebocas adecuadamente, seguir los protocolos establecidos, evitar enviar a nuestros hijos a la escuela si se encuentran enfermos, cuidarnos en nuestras familias y en nuestro entorno puede hacer que nuestros hijos vivan una de las etapas más maravillosas de su vida de manera más normal, jugando con sus amigos, disfrutando su educación, creando experiencias con su entorno, descubriendo lo que el mundo tiene por ofrecerles y no solo pasar esta etapa enfrente de una pantalla sin tener contacto con sus amigos. Al cuidarnos entre todos, no solo estamos cuidando de su salud física, sino también de su salud mental, hagámoslo por ellos y por los recuerdos que permanecerán toda su vida con ellos y que aún tienen muchos por crear.

**Carlos Jiménez**  
**Papá del CFM y médico especialista en Medicina Interna.**

---

"El uso de cubrebocas tricapa o KN95 de manera adecuada, el lavado de manos o utilizar gel desinfectante y la aplicación de la vacuna contra SARS-CoV-2 son las medidas que evitarán una enfermedad severa. Toda la comunidad del colegio podemos disminuir los contagios continuando con los protocolos, realizando el filtro en casa y sugiriendo medidas de acción que consideren se puedan mejorar"

**Silvia Cappelletti**  
**Mamá del CFM y Endocrinóloga Pediatra**

---

"Es importante tomar medidas basadas en la evidencia para preservar la integridad de nuestros hijos y disminuir en lo posible contagios en ellos y a su vez en las familias. Recordemos que además de la infección aguda por COVID-19 existen secuelas en todos los órganos del cuerpo como parte del síndrome de Long COVID. Hagámoslo por el presente y futuro de nuestros hijos."

**Ramiro Esparza**  
**Papá del CFM y Médico Internista**

Si bien la pandemia nos paralizó la vida tanto a adultos como a pequeños, también nos trajo grandes aprendizajes.

Muchos papás tuvimos un acercamiento diferente con nuestros pequeños y pudimos conocerles en otra faceta. Ellos fueron los grandes maestros en estos tiempos y nos ayudaron a centrarnos en lo que sí teníamos para sobrellevar la situación. Está por demás repetir lo que ya sabemos, uso correcto de cubre bocas en espacios cerrados, distancia social, higiene de manos, aislamiento ante sospecha de padecer el virus, ventilación adecuada de los espacios...

Pero más que centrarme en ello como profesional de la salud, deseo hablar de un punto que, si bien todos repetimos, poco conocemos: estrategias específicas para educar la voluntad de nuestros pequeños y crearles hábitos correctores que les permitan convivir con este virus que poco a poco adquiere más carácter endémico:

1. Creación de rituales visuales como los que a los sanitarios nos crean en áreas hospitalarias:

1. Manos lavadas
2. Cubrebocas seguro
3. Cubrebocas extra en mochila
4. Alcohol gel
5. Toallitas

En salones:

1. Creación de rituales visuales para la convivencia, así como las entradas y salidas a actividades
2. Carteles de higiene de manos en los lavabos para que los pequeños lo incorporen en sus rutinas.

Cuidemos de nuestros pequeños y de nosotros mismos como comunidad escolar que somos.

### **Claudia Mojica**

**Mamá del CFM y médico especialista en Angiología y Cirugía Vascular**

---

Estos últimos años han cambiado la manera en que vemos al mundo. En un abrir y cerrar de ojos, nos recordaron lo frágil que puede llegar a ser la humanidad; nos tuvimos que enfrentar a un reto del cual estábamos lejos de estar preparados para hacerlo. Ahora, después de haber visto las consecuencias, la mejor alternativa es no bajar la guardia.

Para muchos, estos años nos hicieron entender que nuestra salud es algo que tenemos que cuidar y proteger activamente. El término "salud global" adquirió un nuevo significado, ya que el impacto de la pandemia a nivel mundial fue algo sin precedentes. Aun no se ha superado del todo esta terrible epidemia, porque los casos siguen aumentando y esta infección únicamente está cambiando sus características.

Los esfuerzos individuales para protegernos a nosotros y a nuestras familias tuvieron un impacto clave. Cosas sencillas como el uso de cubrebocas, el lavado de manos y el distanciamiento, han demostrado que nos ayudan a prevenir infecciones, como las causadas por COVID. Convertirlos en hábitos, nos ayudará a seguir cuidando y protegiendo nuestra salud.

### **Mercedes Hernández**

**Tía del CFM y médico, estudiante del Doctorado Investigación en Farmacología**



## PROTOCOLE SANITAIRE POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE EN PRÉSENTIEL

**Nous continuerons à respecter les mesures suivantes dans l'établissement :**

- Port de masque chirurgical à trois couches
- Respect de la distanciation physique
- Lavage des mains ou utilisation de gel hydro alcoolique
- Ne pas partager la nourriture et les boissons
- Maintien des mesures d'aération
- Nettoyage et désinfection quotidiens des surfaces

Il est important de ne pas baisser la garde, le port d'un masque à trois couches est obligatoire pour tous et toutes les élèves et les membres du personnel qui viennent à l'école.

Le masque doit être porté correctement et à tout moment.

**Ce sera un plaisir pour les enseignant(e)s et le personnel de l'institution d'accueillir à nouveau la totalité de nos élèves !**

## COVIDOMÈTRE

du 22 au 25 mars

0	élèves / familles « cas contact » Covid-19, mais qui ne sont pas venus à l'école
0	élèves positifs, mais que ne sont pas venus à l'école
01	membres du personnel / enseignants « cas contact » Covid-19
0	membres du personnel / enseignants positifs à Covid-19, mais qui ne sont pas venus à l'école
20	élèves avec des symptômes à l'école
02	membres du personnel / enseignant avec des symptômes
17	Élèves absents de l'école en raison d'un symptôme

Depuis la semaine dernière, il n'y a pas eu de cas de Covid dans l'établissement.



**Des mamans et des papas du CFM, qui exercent des professions dans différents domaines de la santé, partagent avec nous des informations précieuses pour continuer à respecter les protocoles COVID-19 au sein de l'établissement, et ainsi assurer la sécurité de toute notre communauté. Un grand merci à tous eux !**

« La COVID-19 est une maladie qui nous a montré à quel point nous pouvons être vulnérables, elle nous a gardé enfermés pendant plus de 2 ans, elle nous a empêchés de faire beaucoup d'activités et surtout, elle nous a empêchés de vivre un grand nombre d'expériences avec nos enfants. Nous ne pouvons rien faire pour récupérer ces moments, mais nous avons la possibilité de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour empêcher que cela continue.

Le fait d'utiliser correctement le masque, de suivre les protocoles établis, d'éviter d'envoyer nos enfants à l'école s'ils sont malades, de prendre soin de nous dans nos familles et dans notre environnement, peut faire vivre à nos enfants l'une des plus belles étapes de leur vie de manière plus normale, en jouant avec leurs amis, en profitant de leur éducation, en créant des expériences avec leur environnement, en découvrant ce que le monde a à leur offrir et en ne se contentant pas de passer cette étape devant un écran sans avoir de contact avec leurs amis.

En prenant soin les uns des autres, nous ne prenons pas seulement soin de leur santé physique, mais aussi de leur santé mentale, faisons-le pour eux et pour les souvenirs qui les accompagneront toute leur vie, sachant qu'ils ont encore beaucoup de souvenirs à créer. »

**Carlos Jiménez**  
**Papa du CFM et spécialiste en Médecine Interne.**

---

"L'utilisation correcte de masques à trois couches ou de KN95, le lavage des mains ou l'utilisation de gel désinfectant et la vaccination contre la Covid-19 sont les mesures qui permettront de prévenir les maladies graves. L'ensemble de la communauté scolaire peut réduire le nombre d'infections en respectant les protocoles, en réalisant un filtrage à la maison et en proposant des mesures d'action qui pourrait être améliorées".

**Silvia Cappelletti**  
**Maman CFM et Endocrinologue Pédiatrique**

---

"Il est important de prendre des mesures fondées sur des évidences afin de préserver l'intégrité de nos enfants et de réduire autant que possible la contagion chez eux et dans leurs familles. Rappelons qu'en plus de l'infection aiguë par le COVID-19, il existe des séquelles dans tous les organes du corps dans le cadre de symptômes prolongés de Covid-19. Faisons-le pour le présent et l'avenir de nos enfants".

**Ramiro Esparza**  
**Papa du CFM et Médecin Interniste**

Bien que la pandémie ait paralysé nos vies, adultes et enfants, elle nous a également apporté un grand apprentissage.

Beaucoup d'entre nous, parents, avons eu une approche différente de nos enfants et avons pu apprendre à les connaître d'une manière différente. Ils ont été les grands enseignants de cette époque et nous ont aidés à nous concentrer sur ce que nous avons pour faire face à la situation. Inutile de répéter ce que nous savons déjà : l'utilisation correcte du masque dans les espaces clos, la distanciation physique, l'hygiène des mains, l'isolement en cas de symptômes du virus, l'aération adéquate des espaces...

Mais plutôt que de m'y attarder en tant que professionnel de la santé, j'aimerais parler d'un point que, bien que nous le répétions tous, nous connaissons peu : des stratégies spécifiques pour éduquer la volonté de nos petits et créer des habitudes correctives qui leur permettent de vivre avec ce virus qui devient peu à peu plus endémique :

1. Création de rituels visuels tels que ceux créés dans les zones hospitalières pour le personnel de santé :

1. Les mains lavées
2. Masque sûr
3. Masque de rechange dans le cartable
4. Gel à base d'alcool
5. Lingettes

Dans les salles de classe :

1. Création de rituels visuels pour le vivre ensemble, ainsi qu'aux entrées et sorties des activités
2. Des affiches sur l'hygiène des mains dans les toilettes pour que les enfants les intègrent dans leur routine.

Prenons soin de nos petits et de nous-mêmes en tant que communauté scolaire.

**Claudia Mojica**

**Maman du CFM et Médecin Spécialisé en Angiologie et en Chirurgie Vasculaire.**

---

Les dernières années ont changé notre façon de voir le monde. En un clin d'œil, on nous a rappelé à quel point l'humanité peut être fragile ; nous avons été confrontés à un défi que nous étions loin d'être prêts à relever. Maintenant, après avoir vu les conséquences, la meilleure alternative est de ne pas baisser la garde.

Pour beaucoup, ces années nous ont fait prendre conscience que notre santé est quelque chose dont nous devons prendre soin et que nous devons protéger activement. L'expression "santé globale" a pris un nouveau sens, car l'impact de la pandémie dans le monde a été sans précédent. Cette terrible épidémie n'est pas encore totalement surmontée, car les cas continuent d'augmenter et cette infection ne fait que modifier ses caractéristiques.

Les efforts individuels pour nous protéger, nous et nos familles, ont eu un impact déterminant. Il a été démontré que des mesures simples comme l'utilisation de masques, le lavage des mains et la distanciation physique, contribuent à prévenir les infections, telles que celles causées par la COVID. Les transformer en habitudes nous aidera à continuer à prendre soin et à protéger notre santé.

**Mercedes Hernández**

**Tante du CFM et Médecin, doctorante en Recherche Pharmacologique**